

Gewerkschaften für Europa

Die Gewerkschaften in Europa und im Grenzraum Sachsen, Niederschlesien und Nordböhmen setzen sich für die Schaffung eines sozialen Europas ein: für ein Europa des Zusammenhalts, der Solidarität und Mitbestimmung.

Ihr Ziel im gemeinsamen Grenzraum ist es, einen Beitrag zur Angleichung der Arbeits- und Lebensverhältnisse der in der Region lebenden Menschen zu leisten und das Dreiländereck zu einer Modellregion für soziale Partnerschaft und Beteiligung zu entwickeln.

www.igr-elbe-neisse.org

Odbory pro Evropu

Odborové svazy v Evropě a v pohraničí Severních Čech, Saska a Dolního Šlezska se zasazují za vytvoření sociální Evropy: za Evropu soudržnosti, solidarity a spolupráce.

Jejich cílem ve společném pohraničí je přispět k vyrovnávání pracovních a životních podmínek lidí žijících v regionu a vyvinout z trojzemí modelový region pro sociální partnerství a participaci.

www.meror-labe-nisa.org

Związki zawodowe dla Europy

Związki zawodowe w Europie i regionie przygranicznym Saksonii, Dolnego Śląska i Północnych Czech angażują się w tworzenie Europy socjalnej: Europy wzajemnego wsparcia, solidarności i współdecydowania.

Ich celem we wspólnym regionie przygranicznym jest przyczynienie się do wyrównania warunków pracy i życia ludzi żyjących w tym regionie, a także do rozwinięcia go do modelowego regionu pod względem społecznego partnerstwa i partycypacji.

www.mrz-laba-nysa.org



IGR
MRZ
MEROR



Elbe-Neiße
Łaba-Nysa
Labe-Nisa



Solidarność

DGB
Bezirk Sachsen



DGB

DGB Bezirk Sachsen

Markus Schlimbach

Schützenplatz 14
D - 01067 Dresden
Tel.: +49 (0) 351 86 33 108
Fax.: +49 (0) 351 86 33 158
sachsen@dgb.de



RROS ČMKOS Ústecký kraj

František Frolík

Palivový kombinát
CZ - 40076 Ústí nad Labem
Tel.: +420 475 672 032
info@palivacek.cz



Solidarność

NSZZ „Solidarność“

Franciszek Kopeć

PL - 58-500 Jelenia Góra
ul. 1go Maja 25
Tel.: +487564 - 15-911
Fax: +487564 - 15-912
soljg@solidarnosc.org.pl



**Gute Arbeit und faire Mobilität
in einem Europa des sozialen
Fortschritts**



**Dobrá práce a mobilita za
spravedlivých podmínek
v Evropě sociálního pokroku**



**Dobra Praca i uczciwa
mobilność w Europie postępu
społecznego**

www.igr-elbe-neisse.org
www.meror-labe-nisa.org
www.mrz-laba-nysa.org

FRIEDRICH
EBERT
STIFTUNG

IGR
MRZ
MEROR



Elbe-Neiße
Łaba-Nysa
Labe-Nisa

„Wir haben als Gewerkschaften eine große Verantwortung zur Gestaltung eines sozialen Europa der Demokratie und sozialen Gerechtigkeit. Dafür arbeiten wir zusammen.“

Thomas Voß, Landesbezirksleiter ver.di Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen

„MRZ – umacniamy pozycję społeczeństwa w regionie przygranicznym i dążymy do poprawy warunków pracy, dialogu i godności pracowników.“

Jacek Dziędziński, Z-ca Przewodniczącego Zarządu Regionu Jeleniogórskiego NSZZ „Solidarność”

„Na základě sociálního partnerství a dosavadní přeshraniční spolupráce přispět k implementaci strategie Evropa 2020. Prosazovat spravedlivé nastavení podmínek pracovní mobility.“

František Frolík, místopředseda RROS ČMKOS Ústeckého kraje

„Podporovat získávání dotačních prostředků a vytvářet podmínky pro rozšiřování sektorových sítí v trojzemí. Vytvořením volného pohybu pracovníků a služeb v EU bude nutné sblížovat rozdílné systémy v odměňování, pracovní a sociální standardy.“

Šimon Vohar, předseda SčSOO DP



- **Thomas Voß**, Landesbezirksleiter ver.di Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen
- **Jacek Dziędziński**, Z-ca Przewodniczącego Zarządu Regionu Jeleniogórskiego NSZZ „Solidarność”
- **František Frolík**, místopředseda RROS ČMKOS Ústeckého kraje
- **Šimon Vohar**, předseda SčSOO DP
- **Markus Schlimbach**, stellvertretender Vorsitzender DGB Bezirk Sachsen
- **Bogusław Wojtas**, Z-ca Przewodniczącego Zarządu Regionu Jeleniogórskiego NSZZ „Solidarność”
- **Olivier Höbel**, Bezirksleiter IG Metall Berlin-Brandenburg-Sachsen
- **Franciszek Kopeć**, Przewodniczący Zarządu Regionu Jeleniogórskiego NSZZ „Solidarność”

„Der IGR ist das soziale Gewissen im Dreiländereck. Wir wollen, dass auch die Kolleginnen und Kollegen aus den Betrieben und Verwaltungen sich besser kennenlernen und gemeinsam für die Durchsetzung von Arbeitnehmerrechten handeln.“

Markus Schlimbach, stellvertretender Vorsitzender DGB Bezirk Sachsen

„MRZ - współudział w obronie praw pracowniczych i dążenie do wyrównania szans regionów przygranicznych.“

Bogusław Wojtas, Z-ca Przewodniczącego Zarządu Regionu Jeleniogórskiego NSZZ „Solidarność”

„Mir ist wichtig, dass der IGR Elbe-Neiße eine deutliche, laut vernehmbare Stimme der Arbeitnehmer aus einer wichtigen, sehr zentralen Region in Europa ist. Gemeinsame Initiativen gegen prekäre Beschäftigung und Gestaltungsmöglichkeiten auf der tariflichen Ebene für die Verbesserung der Arbeits- und Lebensbedingungen sind wichtige Aufgaben.“

Olivier Höbel, Bezirksleiter IG Metall Berlin-Brandenburg-Sachsen

„MRZ – droga do zrównoważonego rozwoju pogranicza i bezpieczeństwa socjalnego pracowników.“

Franciszek Kopeć, Przewodniczący Zarządu Regionu Jeleniogórskiego NSZZ „Solidarność”

